



**Kinderen van was**

**Children of wax**

 Southern African Folktale

 Wiehan de Jager

 Thomas Depoortere

 2

 Nederlands nl / English en



Er was eens een gelukkig gezin.

...

Once upon a time, there lived a happy family.



Ze vochten nooit met elkaar. Ze hielpen hun ouders thuis en op het veld.

...

They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.



Maar ze mochten niet in de buurt van vuur komen.

...

But they were not allowed to go near a fire.



Ze moesten all hun werk 's nachts doen. Want ze waren gemaakt van was!

...

They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!



Maar één van de jongens wilde naar buiten in het zonlicht.

...

But one of the boys longed to go out in the sunlight.



Op een dag was het verlangen te sterk. Zijn broers waarschuwden hem...

...

One day the longing was too strong. His brothers warned him...



Maar het was te laat! Hij smolt in de hete zon.

...

But it was too late! He melted in the hot sun.





De wassen kinderen waren zo verdrietig toen ze hun broer zagen wegsmelten.

...

The wax children were so sad to see their brother melting away.



Maar ze hadden een plan. Ze boetseerden de gesmolten was in de vorm van een vogel.

...

But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.



Ze namen hun vogelbroer mee naar een hoge berg.

...

They took their bird brother up to a high mountain.



En toen de zon opkwam vloog hij zingend het  
morgenlicht in.

...

And as the sun rose, he flew away singing into  
the morning light.




# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Kinderen van was**

**Children of wax**

 Southern African Folktale

 Wiehan de Jager

 Thomas Depoortere (nl)

